

corrale

coolshine

Regulatory compliance and safety information

Einhaltung von Vorschriften und
Sicherheitsinformationen

Información de cumplimiento normativo
y seguridad

Informations relatives à la conformité
réglementaire et à la sécurité

Conformità alle normative ed informazioni
di sicurezza

Naleving van regelgeving en veiligheidsinformatie

Информация о соблюдении нормативных
требований и техники безопасности

Съответствие с разпоредбите и информация за
безопасността

Soulad s právními předpisy a bezpečnostní
informace

Overholdelse af regler og sikkerhedsoplysninger

Vastavus eeskirjadele ja ohutusalane teave

Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot

Κανονιστική συμμόρφωση και πληροφορίες για
την ασφάλεια

Usklađenost s propisima i sigurnosne informacije

Használati előírások és biztonsági tudnivalók

Reglufylgni og öryggisupplýsingar

Atbilstība normatīviem un informācija par drošību

Reglamentavimo atitikties ir saugos informacija

Forskriftssansvar og sikkerhetsinformasjon

Zgodność z przepisami i informacje dotyczące
bezpieczeństwa

Informações de segurança e conformidade
regulamentar

Respectarea reglementărilor și informațiile de
siguranță

Usaglašenost s propisima i bezbednosne
informacije

Súlad s právnymi predpismi a bezpečnostné
informácie

Skladnost z zakonskimi predpisi in varnostne
informacije

Instruktioner samt säkerhetsinformation

Düzenlemelere uygunluk ve güvenlik bilgileri

Інформація про дотримання нормативних
вимог і техніки безпеки

규정 준수 및 안전 정보

dyson

HT02-A

Thank you for buying the
Dyson Corrale CoolShine™ straightener.
To read your safety instructions and guarantee
terms and conditions in English (EU),
go to page 4.

Vielen Dank, dass du den Dyson Corrale
CoolShine™ Haarglätter gekauft hast.
Um die Sicherheitshinweise und allgemeinen
Bedingungen auf Deutsch zu lesen,
gehe zu Seite 8.

Gracias por comprar la plancha
Dyson Corrale CoolShine™.
Para leer las instrucciones de seguridad y los
términos y condiciones de la garantía en español,
ve a la página 14.

Merci d'avoir acheté le lisseur
Dyson Corrale CoolShine™.
Pour lire les consignes de sécurité et les
conditions générales de la garantie en français,
reportez-vous à la page 19.

Grazie per aver acquistato
Dyson Corrale CoolShine™.
Per leggere le istruzioni di sicurezza,
i termini e le condizioni della garanzia in
italiano, andare a pagina 24.

Hartelijk dank voor uw aankoop van de
Dyson Corrale CoolShine™-stijltang.
Ga naar pagina 30 om onze veiligheidsinstructies
en de algemene garantievooraarden te lezen in
het Nederlands.

Благодарим вас за покупку выпрямителя для
волос Dyson Corrale CoolShine™.
Чтобы ознакомиться с инструкциями по технике
безопасности и условиями гарантии на русском
языке, перейдите на страницу 35.

Благодаря ви, че закупихте преса за коса
Dyson Corrale CoolShine™.
За да прочетете инструкциите за безопасност
и гаранционните условия и правила на
български език, моля, вижте страница 41.

Děkujeme, že jste zakoupili žehličku na vlasy
Dyson Corrale CoolShine™.
Pokud si chcete přečíst bezpečnostní
pokyny a záruční podmínky v češtině,
přejděte na stránku 47.

Tak, fordi du købte Dyson Corrale CoolShine™
-glattejernet.
Gå til side 52 for at læse sikkerhedsinstruktionerne
vilkårene og betingelserne for garanti på dansk.

Täname, et ostsite sirgendaja
Dyson Corrale CoolShine™.
Eestikeelsete ohutusjuhiste ja garantiitingimuste
lugemiseks minge lehele 57.

Kiitos, että ostit Dyson Corrale CoolShine™
-suoristusraudan.
Voit lukea turvaohjeet ja takuuehdot
suomeksi sivulta 61.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το ισιωτικό
Dyson Corrale CoolShine™.
Για να διαβάσετε τις οδηγίες ασφαλείας και
τους όρους και τις προϋποθέσεις εγγύησης στα
Ελληνικά, μεταβείτε στη σελίδα 66.

Zahvaljujemo na kupnji Dyson Corrale
CoolShine™ uređaja za ravnanje kose.
Da biste pročitali sigurnosne upute te uvjete i
odredbe jamstva na hrvatskom jeziku,
idite na stranicu 72.

Köszönjük, hogy Dyson Corrale CoolShine™
hajvasalót vásárolt.
A magyar nyelvű biztonsági előírásokhoz
és a garanciára vonatkozó feltételekhez
lapozzon a 77. oldalra.

Takk fyrir að kaupa Dyson Corrale CoolShine™ sléttujárnið.
Öryggisleiðbeiningar og ábyrgðarskilmálar á íslensku eru á síðu 82.

Paldies, ka iegādājies Dyson Corrale CoolShine™ matu taisnotāju.
Lai izlasītu drošības norādījumus un garantijas noteikumus latviešu valodā, dodieties uz lapu 87.

Paldies, ka iegādājies Dyson Corrale CoolShine™ matu taisnotāju.
Norēdami saugos nurodymus ir garantijos sąlygas skaityti lietuvių kalba, eikite į puslapį „92“.

Takk for at du kjøpte rettetangen
Dyson Corrale CoolShine™.
For å lese sikkerhetsinstruksjonene og garantivilkårene på norsk, gå til side 96.

Dziękujemy za zakup prostownicy
Dyson Corrale CoolShine™
Aby zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i warunkami gwarancji w języku polskim, przejdź do strony 101.

Obrigado por comprar a prancha
Dyson Corrale CoolShine™.
Para ler as respetivas instruções de segurança e os termos e condições da garantia em português, dirija-se até à página 107.

Vă mulțumim că ați cumpărat placa de
îndreptat Dyson Corrale CoolShine™.
Pentru a citi instrucțiunile de siguranță și a accepta termenii și serviciile în limba română, mergeți la pagina 113.

Hvala vam što ste kupili Dyson Corrale
CoolShine™ peglu za kosu.
Da biste pročitali vaša bezbednosna uputstva i uslove garancije na srpskom, idite na stranicu 118.

Ďakujeme, že ste zakúpili žehličku na vlasy
Dyson Corrale CoolShine™
Ak si chcete prečítať bezpečnostné pokyny a záručné podmienky v slovenčine, prejdite na stránku 123.

Zahvaljujemo se vam za nakup ravnalnika las
Dyson Corrale CoolShine™
Če želite varnostna navodila ter določila in pogoje garancije prebrati v slovenščini, pojdite na stran 128.

Tack för att du köpte Dyson Corrale
CoolShine™-plattången.
För att läsa säkerhetsanvisningar och garantivillkor på svenska går du till sidan 133.

Dyson Dyson Corrale CoolShine™ düzleştiriciyi satın aldığınız için teşekkür ederiz.
Güvenlik talimatlarını, garanti koşul ve şartlarını Türkçe olarak okumak için 137. sayfaya gidiniz.

Dyson Corrale CoolShine™ düzleştiriciyi satın aldığınız için teşekkür ederiz.
Щоб ознайомитися з інструкціями з техніки безпеки й умовами гарантії українською мовою, перейдіть на сторінку 142.

Dyson Corrale CoolShine™ 스트레이트너를 구매해 주셔서 감사합니다.
안전 지침 및 보증 약관을 읽으려면 148페이지로 이동하시기 바랍니다.

- To make a claim under the Dyson guarantee, please use the contact information provided with the guarantor details on the back page of this document. You must provide proof of (both the original and any subsequent) delivery/purchase before any work can be carried out on your Dyson machine. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- All work will be carried out by Dyson or its authorised agents.
- Any parts which are replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your Dyson machine under guarantee will not extend the period of guarantee unless this is required by local law in the country of purchase.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory (free of charge) rights as a consumer (e.g. against the seller in the event of lack of conformity of the goods) and will apply whether you purchased your product directly from Dyson or from a third party.

Important data protection information

When registering your Dyson machine:

- You will need to provide us with basic contact information to register your machine and enable us to support your guarantee.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations.
- We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website at [privacy.dyson.com](https://www.dyson.com/privacy).

DE/AT/CH

WICHTIGE SICHERHEIT- SHINWEISE

BITTE VOR DEM
GEBRAUCH ALLE
ANWEISUNGEN LESEN

Bei der Verwendung
von elektrischen
Geräten müssen
einige grundlegende
Sicherheitsmaßnahmen
eingehalten werden, unter
anderem die folgenden:

ACHTUNG

DIESE WARNHINWEISE
BEZIEHEN SICH AUF
DAS GERÄT UND
GEGEBENENFALLS AUF
SÄMTLICHES ZUBEHÖR,
LADEGERÄTE ODER
NETZTEILE.

UM DIE GEFAHR
EINES FEUERS,
STROMSCHLAGS ODER
VON VERLETZUNGEN ZU
VERMEIDEN:

1. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
2. Das Gerät stets auf einer hitzebeständigen und stabilen, ebenen Oberfläche ablegen.
3. Dieses Dyson Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder motorischen Fähigkeiten bzw. unerfahrenen und ungeschulten Personen verwendet werden, sofern diese von einer verantwortlichen Person im Hinblick auf die sichere Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder instruiert werden und sich der möglichen Risiken bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Pflege dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

4. Wird das Gerät im Badezimmer verwendet, stecke es nach Gebrauch aus. Die Nähe zu Wasser stellt auch dann noch eine Gefahr dar, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
5. **ACHTUNG:** Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern verwenden.



6. Die maximale Nutzungshöhe beträgt 3.000 Meter.
7. **WARNUNG:** Verbrennungsgefahr. Das Gerät insbesondere während des Gebrauchs und Abkühlens außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren.
8. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem zuständigen Servicemitarbeiter oder entsprechend qualifizierten Personen ausgetauscht oder repariert werden, um potenzielle Gefahren zu vermeiden.
9. Wenn das Gerät nicht so funktioniert, wie es sollte, einen heftigen Schlag erhalten hat, fallen gelassen wurde, beschädigt ist, im Freien vergessen oder ins Wasser fallen gelassen wurde,

verwende das Gerät nicht mehr und wende dich an das Dyson Serviceteam.

10. **VORSICHT:** Um Gefahrensituationen durch ein versehentliches Zurücksetzen des thermischen Schutzschalters zu verhindern, darf dieses Gerät nicht an eine externe Schaltvorrichtung, z. B. eine Zeitschaltuhr, oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der vom Versorgungsunternehmen regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
11. Für zusätzlichen Schutz wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Restbetriebsstrom von maximal 30 mA in dem elektrischen Stromkreis für das Badezimmer zu installieren. Der Monteur kann dir hier weiterhelfen.
12. Dieses Gerät ist ausschließlich zum Glätten und Stylen von trockenem menschlichen Haar konzipiert. Verwende das Gerät nicht auf nassem Haar. Lege nichts anderes als Haare auf die Heizplatten.



Die biegsamen Heizplatten sind während des Gebrauchs und unmittelbar nach Gebrauch heiß. Abkühlen lassen.

Zusätzliche Informationen

Pflege des Dyson Geräts

- Es dürfen nur die Instandhaltungsarbeiten oder Reparaturen durchgeführt werden, die in der Bedienungsanleitung von Dyson aufgeführt sind bzw. vom Dyson Serviceteam empfohlen werden.
- Vor dem Untersuchen von Problemen das Gerät immer von der Stromversorgung trennen. Wenn das Gerät nicht funktioniert, zunächst sicherstellen, dass die Netzsteckdose über Strom verfügt und dass der Stecker richtig in die Netzsteckdose eingesteckt wurde.
- Nach 60 Minuten Dauerbetrieb schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Hinweise zur Entsorgung

- Produkte von Dyson bestehen aus hochwertigem, wiederverwertbarem Material. Recycle, wo immer möglich.



Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorge dieses Produkt ordnungsgemäß, um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden zu verhindern, die durch unkontrollierte Abfallentsorgung möglicherweise verursacht werden, und um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Nutze zur Rückgabe deines gebrauchten Geräts bitte die entsprechenden Rückgabe- und Sammelsysteme. Deine Gemeinde oder dein Händler kann dir mitteilen, wo sich die nächstgelegene Recyclinganlage befindet.

2-Jahres-Garantie

Die allgemeinen Bedingungen der auf 2 Jahre beschränkten Dyson Garantie sind nachstehend aufgeführt. Name und Adressdaten für das Land der Person, für die die Dyson Garantie gilt, sind an anderer Stelle in diesem Dokument aufgeführt – bitte beachte die Tabelle mit diesen Angaben.

Was ist von der Garantie abgedeckt?

- Die Reparatur oder der Austausch des Geräts erfolgt (im Ermessen von Dyson), wenn es innerhalb von 2 Jahren nach Kauf oder Lieferung Mängel aufgrund von fehlerhaftem Material, fehlerhafter Verarbeitung oder fehlerhafter Funktion aufweist.
- Wenn dieses Gerät außerhalb der EU oder Großbritanniens verkauft wird, gilt diese Garantie nur, wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, verwendet wird.
- Wenn dieses Gerät innerhalb der EU oder Großbritanniens verkauft wird, gilt diese Garantie nur, (i) wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, verwendet wird oder (ii) wenn das Gerät in Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Großbritannien, Irland, Italien, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Spanien, Schweden oder der Schweiz verwendet wird und das

gleiche Modell wie dieses Gerät mit der Nennspannung des jeweiligen Landes verkauft wird.

Was nicht abgedeckt ist

Dyson übernimmt keine Garantie für die Reparatur oder den Austausch eines Produkts, sofern der Defekt auf Folgendes zurückzuführen ist:

- Schäden, die durch das Nichtdurchführen der empfohlenen Gerätewartung entstehen.
- Versehentliche Beschädigungen, die durch unsachgemäße Verwendung oder Pflege, Missbrauch, Vernachlässigung sowie unvorsichtige Behandlung des Geräts entstanden und daher nicht mit der Dyson Bedienungsanleitung konform sind.
- Einsatz des Geräts für einen anderen als den Bestimmungszweck
- Nutzung des Produkts über den „normalen Gebrauch“ hinaus, was mehr als 2 Stunden täglich entspricht.
- Verwendung von Teilen, die nicht gemäß den Richtlinien von Dyson montiert oder eingebaut wurden.
- Verwendung von Teilen und Zubehör anderer Hersteller.
- Fehlerhafte Installation (außer wenn die Installation von Dyson durchgeführt wurde).
- Reparaturen oder Änderungen, die nicht durch Dyson oder seine autorisierten Partner vorgenommen wurden.
- Normaler Verschleiß (z. B. Sicherungen etc.).

Wenn du dir unsicher bist, welche Fälle von deiner Garantie abgedeckt sind, wende dich bitte an das Dyson Serviceteam.

Garantieübersicht

- Die Garantie beginnt mit dem Kaufdatum oder mit dem Lieferdatum, wenn die Lieferung später erfolgte.
- Du musst einen Kaufbeleg bzw. Lieferschein (sowohl das Original als auch folgende) vorlegen, bevor jegliche Arbeiten ausgeführt werden können. Ohne diesen Beleg werden dir die Kosten sämtlicher anfallender Arbeiten in Rechnung gestellt. Bitte bewahre deinen Kaufbeleg oder Lieferschein daher sorgfältig auf.
- Sämtliche Arbeiten werden durch Dyson oder seine autorisierten Partner ausgeführt.
- Alle von Dyson ersetzten Teile werden zum Eigentum von Dyson.
- Die Reparatur bzw. der Austausch deines Dyson Geräts im Rahmen der Garantie verlängert die Garantiezeit nicht, es sei denn, dies gilt gemäß der Gesetzgebung des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.
- Die Garantie bietet Leistungen, die die gesetzlich zustehenden Rechte für Verbrauchende ergänzen und nicht beeinträchtigen, und gilt unabhängig davon, ob du dein Produkt direkt von Dyson oder von einem Drittanbieter erworben hast.

Wichtige Informationen zum Datenschutz

Registrierung deines Dyson Produkts:

- Du musst Kontaktinformationen angeben, damit du dein Produkt registrieren kannst und wir Garantieleistungen ausführen können.

- Bei deiner Registrierung kannst du auswählen, ob du Mitteilungen von uns erhalten möchtest. Wenn du dich für den Erhalt der Mitteilungen von Dyson entscheidest, senden wir dir Informationen zu besonderen Angeboten und Neuigkeiten zu unseren aktuellen Innovationen.
 - Deine Informationen werden nicht an Dritte weitergegeben und von uns ausschließlich in Übereinstimmung mit den auf unserer Website angegebenen Datenschutzrichtlinien verwendet: privacy.dyson.com
-

ES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS
INSTRUCCIONES ANTES
DE PROCEDER AL USO

Al utilizar un
electrodoméstico se
deben seguir unas
precauciones básicas,
incluyendo lo siguiente:

ADVERTENCIA

ESTAS ADVERTENCIAS
SE APLICAN AL
APARATO Y, CUANDO
PROCEDA, A TODOS
LOS ACCESORIOS
Y CARGADORES O
ADAPTADORES DE
CORRIENTE.

PARA REDUCIR EL
RIESGO DE INCENDIO,
DESCARGA ELÉCTRICA
O LESIÓN:

1. Nunca dejes sin supervisión el aparato cuando esté conectado a la fuente de alimentación.
2. Coloque siempre el aparato sobre una superficie resistente al calor, plana y estable.
3. Esta máquina Dyson puede ser utilizada